張有興蟬聯市局主席後表示

有效運用所有資源 應付下年財政赤字

張有興主席在大會講話時神情

（專訊）市政局上任主席張有興昨日再度獲選爲該局一九八三至八六年主席。張氏在蟬聯後表示，市政局將通過加强與區議會的合作，進一步擴大貫徹該局的各項市政服務，以照顧到「草根階層」的需要和期望。

張氏在昨日上午舉行的本屆第一次會議上以廿二票獲得連任主席之位。而另一位被提名競選的議員葉錫恩則僅得六票而落敗。今屆主席選舉投票之中本有三十名議員可投票，但因九龍城東區議員浦炳榮遲到及一票棄權而投票率只爲廿八票。

增加九位之多，故肯定市政局的分工及服務會更細密及更深入市民各階層，因此今後市政局的工作是更具挑戰性的。

張氏指出，由於市政局的分區委員會將有議員參加區議會的工作，例如觀塘等大分區均有民選及委任市局議員各兩名加入，而小分區亦各有一名參加，故市局與區議會之間的合作必然得到進一步加强，而「草根階層」的市民需求及期望自然亦可藉此而受到更適當的注視及照顧。

張氏認爲，市政局議員今後有兩個不容忽視的責任，首先是如何有效運用市局所有的資源，適當分配於全港市區十個分區的四百多萬人的整個市政服務上面，其次便是如何關注各自分區的各階層特殊需要及提供適當的服務。

張氏相信，市政局的服務在新人事及新風氣的條件下，必然會得到更大發展。他並透露，市局上個財政年度已於三月卅一日結束，有關的財政報告將於下月完成，到時便可進行研究如何應付下年度的財政赤字等問題。

至於政府重估租值將會對市局引起的影响，張氏謂，該局將就此與政府進行磋商，謀求解決的辦法。

至於副主席方面，上任的委任議員霍士傑亦以滿場一致的全票而獲得蟬聯。本來曾有議員提名委任議員馮慶麟爲副主席，但馮氏已以事忙爲理由而婉拒此議。

張有興在獲得連任後表示，今屆市政局是第一次有很大一部分議員以民選方式選出，而且新血議員亦

葉錫恩黃夢花均主張

主席任期一年

羅德璋認爲須修改法例現未能辦到

葉錫恩發言神情

在昨日的市局第一次會議上，部分議員曾建議現時主席三年的任期應改爲一年一任，結果大會須休會五分鐘，俾各議員進行討論，主席選舉落敗的葉錫恩議員極力主張一年一任之議。她認爲，一人連續三年佔任主席對其他議員太不公平，而提名葉氏的黃夢花議員亦表贊同。他認爲，將主席任期改爲一年可以緩和民選與委任議員之間的競爭及緊張關係，但羅德璋議員則表示，必須首先修改現行的市政局條例才有可能更改主席任期制度，因此不能爲事實。

落選主席的葉錫恩議員在會後對記者表示，她原先便不指望會獲選，她之所以競選主要是表示反對市局主席任期的現存原則，她認爲，在此制度之下一人能佔據主席之位達數年之久，甚至如前屆主席沙利士般連任七、八年實不合理及太自私，她表示，今後仍將不斷在市局會議上提出修改主席年限之議。

不過，昨日出席會議的鍾世傑議員則認爲，將主席任期由三年改爲一年對市局將會有益。因爲在短暫任期之內，主席將須加倍努力工作，但對該位主席來說將會比現時增加幾倍的工作壓力。

另一方面，多位新血民選議員如李植悅、馮檢基等都表示，由於新議員對大會程序不熟悉及未習慣，故大多只是閱讀議程及聆聽其他議員發言，而未有機會發表意見。

翻譯費用問題

此外，浦炳榮議員認爲，由於現時市局會議資料均爲英文，對部份英文修養不高的議員或有不便之處，故該局可能會在有需要議員的八千元經常津貼外，另撥二千元左右作爲翻譯費用。

市政局會議通常只進行個半小時左右，但昨日的首次大會竟由上午八時四十五分進行至十一時三十分，但黃夢花議員却於會議中途忽忽離去，未知是否與葉錫恩議員落選有關。

電工將須領牌註冊

工會提出三項建議

盼不影响現職工人及予過渡期

（專訊）自本年一月政府重申「行將修訂法例，規定電器承辦商及工人必須領牌註冊」後，曾引起電器行業在職工人的廣之關注。

港九電器工程電業器材職工會亦曾就上述消息派出代表會見政府有關部門並獲證實其事。目前，電器工人對政府將來如何考發核牌？採甚麼標準？及于立例前後怎樣提高工人的技術水平等問題尤爲關心。近月來，電業職工會曾召開多次座談會，廣泛聽取工友意見，與會工人均認爲政府任何修例，都應該是積極的促進技術工業安全，同時對現職工人的職業權益應不受任何影响。故此，該會日前再次派出代表，訪問港府機電工程署，並遞交函件，提出下列建議及要求：

（一）在立例前，凡可能影响電業工人就業權益的有關規例細則，應和該會商討。同時成立應有該會代表的諮詢機構，以便能及時向當局反影該行業工人實際情況。

（二）立例後應有適當的過渡期，在此期內，現職電工職級應不受任何影响。同時有關對工人技術的提高培訓內容，應按在職工人具體情況適當進行。

（三）該會爲了協助政府提高工人技術水平，將會爲工友舉辦在職培訓班。必要時，有關場地課程、師資、教材等當局應予以充分的協助。而經參加該會培訓的一切課程，其資歷應給予適當認可。

該會上述建議經爲港府機電工程署所收受，並將同一內容之函件代轉呈港府經濟司研究。

偽造客戶證明書

銀行職員騙百萬

自首判囚廿一月

（專訊）一名銀行高級職員，涉嫌以偽造客戶支付證明書，騙取銀行兩張支票，在客戶之戶口中，提去十八萬美元，約爲港幣一百廿萬港元，事件爲警方商業犯罪法查課人員拘控，昨日解上維多利亞地方法院審訊，被告承認兩項罪名，主審法官乃在聆訊案情後，判被告入獄廿一個月。

被告張立民，卅四歲，銀行高級人員，被控兩項罪名，指他分別於去年十一月廿七日及十二月十七日期間，在本港地區，先後不忠實地以兩份偽造的支付證明書，交給一間銀行，訛稱是由兩名男子安東尼黃及譚傑枝簽署的，而獲取兩張美金支票合港幣一百二十萬七千一百五十二元八角八分，支付給予一間公司名生益行。

案情透露：本年三月一日，被告突向上級自首，表示他曾偽冒一個客戶之支付證明書騙得兩張支票在其戶口中，提取去兩筆金錢，分別八萬美元及十萬美元，約爲港幣一百廿一萬七千一百多元，他將該兩筆款項，分兩次轉入一間黃金公司，作爲炒金之用，但結果全部蝕去，上級報警將其拘控。

持報失彩票領款 侍應判監獲緩刑

（專訊）一名酒樓侍應，持他人失竊之連贏彩票往投注站收款，東窗事發，爲警方拘控，祈恩法官聆畢案情後，考慮到被告七年內未有犯過事，結果判其入獄三個月，獲准緩刑一年。

主控當庭透露：被告前曾犯有廿次案底，其中兩次與偷竊案有關，最後一次犯案是在七六年。

被告：黃錦泉，卅七歲，酒樓侍應，被控於八二年十一月六日，在九龍地區，偷竊一張連贏位彩票。

案情透露：案發日下午三時許，一名女子替人往投注站買馬買畢行至一酒樓外，突發覺所買之連贏位彩票遺失了，遂返回投注站報失及報警，同日下午五時，被告持一張中彩連贏位彩票領取彩金，被馬會職員盤問被告時，被告支吾以對，馬會遂着被告填報一張申領彩金表格及將此事交由警方調查。直至今年二月五日，警方證實彩金之字跡與被告不符，而字跡是屬於失主的，遂將被告拘控上述罪名。

廉署查貪得毒

本意查包庇 不料破包裝

粉從天上落 樓上有毒倉

【特訊】廉署人員昨日下午在油蔴地德興街調查一宗懷疑包庇熟食檔事件時，無意中破獲一個毒品包裝及批發中心，檢獲三包時值十四萬元海洛英及一些磅重工具，此案現已交由毒品調查科處理，有三名男子及兩名女子被扣留查訊，但警方相信祇有一人與案有關。

被扣留五男女，年齡由十九歲至三十歲。

據知，德興街七至八號禮苑大厦居民較早時已向廉署投訴，指隔鄰五至六號空置地盤晚上的熟食檔，經常發出嘈吵聲，騷擾居民安寧，他們雖曾向警方投訴，但未受理，因此懷疑該等熟食檔有人在幕後操縱，遂要求廉署調查。

至昨日下午五時許，廉署派出人員到達德興街現場，分頭工作，有一組人員先進入該地盤，另一組則登上禮苑大厦，原意希望找一個有利位置，以便居高臨下用望遠鏡監視該地盤內情況，當時，廉署人員曾經按响多個住宅單位的門鈴，卻無反應，至八樓B座，屋內有人應門後，並詢問來者身份，廉署人員報上是ICAC，對方立即將門關上。

這時，在地下負責監視的一組突然看見有物件從禮苑大厦拋落地盤，便趕前查察，發覺是一個大紙袋，裏面裝着三包白色粉末，懷疑是海洛英，還有籠戥，他們就透過無線電通話機與樓上一組聯絡，隨後更知會油蔴地警署，派出人手到場協助。

該三包白色粉末，事後證實爲海洛英。

白田上邨命案

疑兇表證成立

（專訊）去年十二月廿三日發生於白田上村的一宗謀財害命案，涉嫌男子陳章國昨解裁判署循嚴重刑事案程序進行初級偵訊。法官聆畢全案證供後裁定表面證據成立，還押候判。

課程獲英國方面認許

工學院製衣系學員 畢業前多已接聘書

（專訊）由於香港時裝業日益發展，故此對曾受訓練的時裝設計的需求甚殷。

觀塘工業學院製衣系主任姚淑媜表示，該學院製衣系的大部份學員在畢業前已獲聘用。

製衣系設有兩年制證書課程及兩年制文憑課程。

姚主任指出，修讀證書課程的畢業生，現時大部份從事製衣業，而所担任的職位包括車間助理總管、品質檢查管理員、裁剪樣式設計員和縫紉技工等，而部份學生已晉升爲助理經理。

她說，由於本港時裝業不能倚靠大量生產，而須講求品質作爲在海外市場競爭的條件，故此，時裝設計師的就業機會仍屬良好。

雖然面對目前的經濟衰退，姚主任對他們的就業前景，表示樂觀。

在談及各項課程時，姚主任說：雖然創作力是重要的，但本地的成衣業要成功，並非單獨倚賴花巧的設計，創作性與實用須並駕齊驅。

鼓勵學員舉辦時裝表演便是訓練特程的一部份。

在上月，製衣系學員在觀塘工業學院舉行了一次時裝表演，演出近百件由學員設計的時裝，吸引了數以百計隣近學校的學生及家長參觀。

夏鼎基爵士 訪問工業署

（專訊）布政司夏鼎基爵士昨日訪問工業署。

夏鼎基爵士在工業署署長易誠禮及副署長黃錦照陪同下，觀看工業署最近重新攝製的宣傳工業投資影片「萬無一失」。

「萬無一失」主要是介紹本港的工業投資環境及潛力。工業署將影片主要放映給海外投資者觀看，以誘發他們選擇香港作爲製造基地的興趣。

夏鼎基爵士並與工業署首長級高級人員進行討論，隨後巡視各辦事處。

匿台一批疑匪

可能引渡返港

（專訊）據一項消息透露，一批在港犯有嚴重罪案後逃往台灣的疑匪，可能在本月底被遞解返港，此次引渡是透過國際刑警進行。不過，警方發言人昨日對這項消息不予置評，既不承認亦不否認。

該項消息指出，將被押送返港的疑犯人數共十名，全部與本港及澳門數宗嚴重罪案有關，他們於去年偷渡往台灣，而當地警備司令部在接獲香港警方所提供的綫報後，將他們拘捕。

由於香港和台灣之間並無引渡協議，因此欲將該批疑犯由台灣引渡返港，是沒有可能的。但據消息透露，自去年八月開始，港台雙方透過國際刑警在巴黎的總部，就引渡問題進行了連串的商討。台灣警方在去年的拘捕行動中，共扣留了十四名非法入境的疑犯，但港方只通輯其中十名，至於餘下四名疑犯的身份則不詳，只知有兩名是女性。

消息透露，被列爲危險人物的「大圈仔」，黃志明亦會在引渡之列，他涉嫌與本港多宗械刦案有關，而有兩名警員疑是死於他的槍下。至於其他的疑犯，包括三名與去年五月六日一宗二百萬元刦殺案有關的匪徒，另有三名是與八〇年發生於澳門葡京酒店的百萬元刦殺案有關，其餘的均是與數宗刦案有關之重犯。

公務員喧傳

八六年開始

取銷長俸制

【特訊】一項有關政府將由一九八六年開始取銷公務員長俸制的消息最近在公務員圈子裡廣泛流傳。該項消息提及：取銷長俸制後全港公務員將一律轉爲合約僱員，每兩年半簽約一次，並且預料屆時會出現大量裁員的現象。雖然上述消息輾轉相傳，甚囂塵上，難免令人猜測有關消息時却直截了當否認有其事，他說：「政府沒有這樣的計劃，也從沒考慮過這樣的問題。」

一些公務員團體的負責人對有關消息雖亦感到懷疑，但由於有關傳說甚囂塵上，難免令人猜測到「空穴來風，未必無因」。

一位政府官員表示：無論從那一方面去看，政府也沒有需要將全港之公務員轉爲合約僱員的。

該位官員又說：如果政府眞正有這樣的打算，祇會使人懷疑政府已對香港的前途沒有信心，準備打「退堂鼓」。

商品交易所董事局聲明

依章請施彼德辭職

施未收到通知暫不置評

【特訊】在個多星期前被吊銷証券經紀註冊的香港商品交易所主席施彼德，昨日被商品交易所要求辭去一切職務。

香港商品交易所董事局經過一連兩日的會議後，昨日發表聲明，全文如下：「由於施彼德先生已於八三年三月卅一日起被注銷証券經紀註冊，香港商品交易所董事局已同意採取行動，根據本會章程以書面要求施彼德先生辭去本會主席及董事之職。

現任副主席胡漢輝先生將代行主席職務，直至根據本會章程規定選出一位新主席爲止。」

發言人表示，此項行動已曾諮詢商品交易監理處及律師，亦曾透過長途電話與正在外地的副主席胡漢輝聯絡，同時獲得他同意。

商品交易所另一位副主席李福兆稱，此項行動並非針對個人而行，只爲維護交易所及會員的利益，以便向公衆交待。

証監處拒絕對此項行動發表意見，只稱目前仍未收到施彼德之上訴。

施彼德昨晚對香港商品交易所發表要求其辭去主席及董事職位之聲明表示：對香港商品交易所要求他辭去主席及董事職位之聲明深感詫異，因他並無收到商品交易所有關此事之正式文件，故暫不置評。

他深信香港商品交易所要求他辭去上述兩職，係與最近證監處吊銷他之證券交易執照有關。

其實，對證監處吊銷執照一事，他現正與法律顧問商討進行上訴，尋求法律途徑解決。

杜絕走私活動

文錦渡檢查站將設電子儀器

【特訊】據深圳消息人士透露：中國當局準備在文錦渡邊界檢查站設置電子檢查儀器，以期杜絕走私活動。消息謂，廣東省有關當局將會採用類似本港海關目前所用的檢查儀器，而該種儀器將來還會逐步在邊界沿線其他地方裝置。

本港海關現時正在羅湖及九龍車站採用X光機、金屬檢查閘及手提金屬探測器，防止不法之徒偷運軍火入境。

消息指出：中國當局欲肅清走私客，特別是透過中國偷運毒品往亞洲各國及歐洲市場的毒販，而採用電子檢查儀器，亦可以同時改善經過文錦渡的交過流量。

目前經過文錦渡檢查站的人士都須下車，接受人身及車輛檢查，但有關人士均認爲該項檢查手續費時過久，現時每日有一千五百部車輛經過文錦渡，估計將來積有增加。

BB BLOCK BROS.
王震偉 David Wong
bus. 321-6881
res. 261-6054 （24小時）
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.

代理買賣地產物業，免費估價

▲列治文甕區三年新大屋，環境優美，內部裝飾華麗，四大房，價二十萬餘。
▲六十四街近菲沙新屋，正層千四尺，三大睡房，土庫完成，價十六萬餘。
▲五十四街近緬單層屋，兩睡房，另有一單位現收租二百元，近學校，交通便，價九萬餘。
▲二十街近乃磨樊層屋，一流保養，11×110，四睡房，土庫完成，價十五萬餘。
▲雲東區四十八街近乃街，兩睡房，地33.1×105，學校近，交通便，價八萬五千。

還有很多新盤未能及時登出，如閣下有意買賣房屋，歡迎來電詢問，本人樂意解答一切有關買賣房屋的問題及竭誠爲閣下服務。

BB BLOCK BROS. REALTY
The bestsellers
For Your Real Estate Needs Phone:
Sadru Rhemtulla
Bus: 435-1471 . Res: 594-1896

▲三年新屋，十四萬九千。
▲五年新屋，十三萬九千。
▲汽油站，四萬九千。
▲三層商業樓宇，年入九萬八千。

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
IMMIGRATION CONSULTANTS
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6C 1V5
TELEPHONE (604) 688-4339　TELEX "AURORA PAC" 04-54262

雲哥華，1983. 3. 28.
敬啓者：
本辦事處，高級顧問－黃國樑君，又再次將於：
（一）由四月十二日（星期二）起到四月十五日（星期五止於台北市民權東路420號美麗華大飯店　電話：531－3456
（二）由四月十八日（星期一）起到五月三日（星期二）止於九龍漆咸道61－65號百樂酒店1105室　電話：K661371
接受來訪與協助辦理各生意投資及移民加拿大各事項。如須協助，請首先來電預約會談時間。

加華商業投資移民顧問
辦事處謹啓

榮所男服店
◀匯總服男化時代流一第▶
WINDSOR TAILORS & MEN'S WEAR
加拿大喜士定街東廿二號　雲高華
電話 681-8425. 433-3982

榮所男服店三十八週年紀念驚人大平賣！
頂靚西裝每套照原價減二十五元至五十元。
各款長大褲每件減廿元至廿元。
名廠乾濕褲每件減十五元至廿元。
各種襯仔每件減十五元至廿元。
鱷名西裝每條減五元至十元。
上等正皮鞋每對減十元至廿元。
各種羊毛結衫每件減五元至十元。
各種恤衫，領帶買一送一。
其他衣裳一律大減價！
本號特點！
唯一最完備，鑽仔以及特別細號碼衣服
西裝由三十二號起
西褲由二十六號起